



Учебно-методическое обеспечение формирования функциональной грамотности изучающих русский язык в странах юга Африки


Анастасия Андреевна Вертьянова

Кандидат педагогических наук, доцент
Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет
Пермь, Россия
vertyanova@pspu.ru
 0009-0005-3337-4660

Майя Александровна Ермошина

Кандидат филологических наук, доцент
Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет
Пермь, Россия
ermoshina_ma@pspu.ru
 0009-0004-9270-8061


Борис Александрович Крузе

Доктор педагогических наук, профессор
Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет
Пермь, Россия
kruze@pspu.ru
 0000-0001-6303-4097

Поступила в редакцию 04.08.2023

Принята 10.09.2023

Опубликована 30.10.2023

 10.25726/v3678-1402-6627-1

Аннотация

В статье рассматриваются аспекты учебно-методического обеспечения формирования функциональной грамотности изучающих русский язык в странах юга Африки. Актуальность данного вопроса обуславливается одной из приоритетных целей современного образования, а именно развитием грамотности: общекультурной, функциональной, профессиональной. Авторы берут за основу определение функциональной грамотности, включающее в себя функциональной грамотности, включает в себя способность обучающихся применять предметные знания и базовые навыки для решения повседневных задач, умение комплексно решать проблемы разной степени сложности в ситуациях, выходящих за рамки учебного пространства. Создание универсальной образовательной модели, направленной на развитие и совершенствование функциональной грамотности и коммуникативной компетенции, является основой для эффективного развития личности обучающихся. Авторы ссылаются на одну из основных целей внешней политики России – распространению и укреплению позиций русского языка в мире, популяризации культурных достижений народов России в странах Африканского континента, к которой можно отнести и сосредоточенность государственной политики на поддержке русского языка у населения зарубежных стран на основе формирования соответствующих видов функциональной грамотности. Учитывая дефицит теоретических исследований и практических разработок в методике преподавания русского языка как иностранного для граждан, проживающих на юге Африки в свете концепции функциональной грамотности, авторами статьи было подготовлено учебно-методическое пособие «Рабочая тетрадь. Коммуникативный русский: учимся читать, писать и говорить по-русски». В публикации описывается структура и логика учебно-методического пособия и

рассматривается представленная система коммуникативно и функционально направленных заданий, объединенных лексико-грамматической темой «Имя числительное».

Ключевые слова

русский язык как иностранный, функциональная грамотность, коммуникативная компетенция, учебно-методическое обеспечение, популяризация русского языка.

Введение

Одной из приоритетных целей современного образования является развитие грамотности: общекультурной, функциональной, профессиональной. Грамотность приобретает более широкую интерпретацию в работах зарубежных и отечественных исследователей. Среди видов грамотности выделяют функциональную грамотность, медиаграмотность, коммуникативную грамотность, культурную грамотность и другие виды (Козлова, 2023). Способность и готовность образовательной системы формировать и развивать функциональную грамотность у обучающихся определяет её глобальную конкурентоспособность.

Понятие функциональной грамотности включает в себя способность обучающихся применять предметные знания и базовые навыки для решения повседневных задач, умение комплексно решать проблемы разной степени сложности в ситуациях, выходящих за рамки учебного пространства. Кроме того, под функциональной грамотностью понимается «способность человека вступать в отношения с внешней средой и максимально быстро адаптироваться и функционировать в ней. В отличие от элементарной грамотности как способности личности читать, понимать, составлять короткие тексты и осуществлять простейшие арифметические действия, функциональная грамотность есть уровень знаний, умений и навыков, обеспечивающий нормальное функционирование личности в системе социальных отношений, который считается минимально необходимым для осуществления жизнедеятельности личности в конкретной культурной среде» (Азимов, 2009). Общими подходами к формированию и оценке функциональной грамотности в нашей стране и за рубежом сегодня являются:

- обновление учебных и методических материалов с учётом переориентации системы образования на новые результаты, связанные с «навыками XXI века», функциональной грамотностью учащихся и развитием позитивных установок, мотивации обучения и стратегий поведения учащихся в различных ситуациях, готовности жить в эпоху перемен;
- введение комплексного мониторинга образовательных достижений учащихся и качества образования с использованием современных измерителей для комплексной оценки предметных, метапредметных и личностных результатов;
- широкое информирование профессионального сообщества и общественности о результатах и инструментарию международных исследований (Забродина, 2021).

Создание универсальной образовательной модели, направленной на развитие и совершенствование функциональной грамотности и коммуникативной компетенции, является основой для эффективного развития личности обучающихся.

Материалы и методы исследования

В ходе проведенного исследования применялись методы анализа и синтеза фактического опыта, а также литературных источников по обсуждаемой проблеме учебно-методического обеспечения формирования функциональной грамотности изучающих русский язык в странах юга Африки что позволило интерпретировать понятия, ключевые аспекты, подходы и актуальность с разных сторон.

Обратившись к интерпретации понятия «коммуникативная компетенция». Необходимо признать, что за более чем полувековую историю функционирования в научном педагогическом дискурсе это понятие обрело концептуально ясные черты. Изучение ставших хрестоматийными работ, а также современных исследований, в которых рассматривается вопрос о роли коммуникации в образовательном процессе и о необходимости качественного формирования коммуникативной компетенции на всех этапах образования, позволяет сделать вывод, что коммуникативная компетенция

является одной из ключевых. Так, Е. И. Пассов полагает, что «общение можно признать основой образовательного процесса» (Пассов, 2006). Кроме того, констатируется, что «коммуникативная компетенция может по праву считаться ведущей, стержневой, ключевой, поскольку именно она лежит в основе всех других компетенций» (Жажева, 2010; Дондокова, 2012). В самом общем виде коммуникативная компетенция может быть сформулирована как «способность обучаемого к восприятию любых высказываний и готовность к созданию своих речевых произведений в соответствии со знаниями, умениями, практическим опытом, принятыми нормами языка, личностными качествами, с использованием невербальных средств, а также умение ориентироваться в пространстве, обстановке, учитывая тему, цель, задачи, коммуникативные и этические установки; достигать результатов посредством речи» (Стурикова, 2015). Значимым оказывается учёт прагматического и этического компонентов в характеристике коммуникативной компетенции, поскольку её формирование предполагает «психологически комфортное для участвующих сторон общение», результатом которого будет «эффективное решение всевозможных коммуникативных задач» (Дондокова, 2012). Следовательно, можно говорить о том, что концептуально и методологически понятие «коммуникативная компетенция» является видовым по отношению к родовому понятию «функциональная грамотность». Изучение функциональной грамотности как «образовательного результата», обеспечивающего «умение решать практические жизненные задачи на основе полученных предметных знаний и метапредметных универсальных учебных действий» (Захарова, 2022) на различных уровнях образовательной системы становится актуальной задачей современной педагогики.

Совершенствование функциональной грамотности является приоритетной задачей и в методике преподавания русского языка как иностранного. Обращение к «применению компетенций в конкретных ситуациях» (Аввакумова, 2020) становится значимой в условиях изучения любого иностранного языка. Тем не менее, вопросу формирования функциональной грамотности при обучении русскому языку как иностранному уделяется недостаточное внимание. С нашей точки зрения, такое расхождение обусловлено, с одной стороны, закономерной направленностью требований к оцениванию знаний по русскому языку как иностранному, закреплённых в Государственном стандарте по русскому языку как иностранному (Государственный стандарт по русскому языку как иностранному, 2001), с другой стороны, необходимостью расширения тематических и, соответственно, коммуникативных, блоков, актуальных лишь в определённый исторический период.

Говоря об одной из основных целей внешней политики России – распространению и укреплению позиций русского языка в мире, популяризации культурных достижений народов России в странах Африканского континента, – к ней же можно отнести и сосредоточенность государственной политики на поддержке русского языка у населения зарубежных стран на основе формирования соответствующих видов функциональной грамотности. Экономические и политические отношения между Россией и странами Африки, а также взаимодействие в области образования и науки характеризуются как перспективное направление внешней политики РФ (Указ Президента РФ 2023, Концепция государственной поддержки и продвижения русского языка за рубежом, 2015). Однако недостаточное количество информации о самобытной культуре и уникальной истории России, о её традициях и языке, затрудняют знакомство иностранных граждан Африканского континента с Россией в целом. Кроме того, проживающие в странах Африканского континента русскоговорящие жители испытывают функциональные коммуникативный и информационный дефициты, не позволяющие полноценно общаться на русском языке и иметь доступ к качественным русскоязычным источникам.

Обращение научно-педагогического поиска к образовательным пространствам стран Южной Африки предоставляет исследователям и практикам обучения и воспитания, специалистам по продвижению русского языка и культуры новый контекст деятельности, новые возможности масштабирования и экспорта российского образования, новый механизм конструирования образовательных продуктов (Африка: региональная идентичность и традиции, 2021).

Результаты и обсуждение

Учитывая дефицитарность теоретических исследований и практических разработок в методике преподавания русского языка как иностранного для граждан, проживающих на юге Африки в свете концепции функциональной грамотности, авторами статьи было подготовлено учебно-методическое пособие «Рабочая тетрадь. Коммуникативный русский: учимся читать, писать и говорить по-русски» (авторы-составители Ермошина М.А., Вертьянова А.А.) (далее – «Коммуникативный русский»). Необходимо обратить внимание на особенности, связанные с целевой аудиторией данного пособия и с его статусом. Во-первых, «Коммуникативный русский» предназначен для иностранных слушателей Центров открытого образования в странах юга Африки, не владеющих русским языком или владеющих им на уровне не выше элементарного уровня (ТЭУ) (в соответствии с российской государственной системой тестирования (ТРКИ)), а также для студентов подготовительного факультета, также не владеющих русским языком. Во-вторых, предполагается, что материалы описываемого пособия будут вспомогательными учебно-методическими материалами, дополняющими основные учебно-методические комплексы (далее – УМК), рекомендованные Министерством просвещения РФ для работы с иностранными слушателями при обучении русскому языку. Указанные особенности «Коммуникативного русского», обусловили специфику как его структуры, так и содержательного наполнения.

Теория дискурса утверждает, что смыслы имеют дискурсную природу и зависят от того, какой мир доминирует в голове человека в данной коммуникативной ситуации. Конкретика смыслов формируется в общении, поэтому очень важно знать, каково это общение: информационное, в котором человек узнает факты без их оценки, или пропагандистское, в котором все пронизано оценками, в большинстве случаев тесно переплетенными с импликацией и провоцируемой ассоциацией, обязательно субъективно воздействующими в заданном (спланированном) смысловом векторе. В связи с этим разграничиваются тексты-сообщения и тексты-мнения (Шаховский, 2015).

Обратимся к описанию структуры пособия. Логика лексико-грамматических блоков «Коммуникативного русского» подчиняется структуре базовых УМК, рекомендованных Министерством просвещения РФ. Авторы пособия отталкиваются от содержания лексических и грамматических тем, закрепленных в «Требованиях по русскому языку как иностранному» (Требования по русскому языку как иностранному, 2009), в которых отмечается, что «овладение языковым, речевым и собственно коммуникативным материалом...является достаточным для получения российского сертификата первого уровня общего владения русским языком как иностранным. Достижение элементарного уровня является также обязательным для поступления в высшие учебные заведения РФ» (Требования по русскому языку как иностранному, 2009). Так, в «Коммуникативном русском» представлены следующие темы: Графика (Алфавит). Фонетика. Интонация. Состав слова. Имя существительное. Местоимение. Прилагательное. Имя числительное. Глагол. Наречие. Простое предложение. К каждому тематическому блоку (графическому, фонетическому или грамматическому) подбирается набор заданий, ориентированных на развитие у обучающихся коммуникативной и шире – функциональной грамотности. Например, при изучении темы «Алфавит» обучающимся предлагаются не только традиционные задания (прописать заглавные и строчные буквы, найти ту или иную букву на картинке, расположить слова в алфавитном порядке и т.д.), но и задание, связанное с конкретной речевой ситуацией, когда необходимо продиктовать побуквенно своё имя и фамилию (например, при телефонном разговоре, когда собеседник запрашивает информацию об имени и фамилии) или упражнение, в ходе которого необходимо внести персональные данные (имя/фамилию) в соответствующие графы анкеты. Важно отметить, что в рамках одной темы авторы пособия стремятся задействовать различные виды учебной деятельности – и письмо, и говорение, и аудирование.

Более детально рассмотрим представленную в описываемом пособии систему коммуникативно и функционально направленных заданий, объединенных лексико-грамматической темой «Имя числительное». При изучении количественных числительных обучающиеся знакомятся не только с лексическим наполнением темы, но и выполняют элементарные арифметические действия с числами в пределах от 0 до 9. Слушателям предлагается, во-первых, самостоятельно решить примеры с

использованием отрабатываемых числительных и во-вторых, записать и впоследствии проверить примеры, адресованные другому студенту. Для того чтобы актуализировать полученные сведения о вербальном воплощении чисел в русском языке тема закрепляется упражнениями, связанными с конкретными коммуникативными ситуациями, когда, например, необходимо продиктовать свой (или чужой) номер мобильного телефона по цифрам или когда необходимо прочитать (вербализировать) номер телефона цифра за цифрой, указанный на визитной карточке. Ещё одно коммуникативно направленное задание, связанное с таким учебным действием, как аудирование, предполагает запись услышанных номеров рейсов самолетов. Несомненная сложность данного задания связана с синтезом числовых и буквенных символов, а также наличие шума, выступающего фоном в сообщении.

При изучении количественных числительных, обозначающих числа второго (десятки), третьего (сотни), четвертого (тысячи) и т.д. разрядов, авторы описываемого пособия обращаются к коммуникативным ситуациям, раскрывающихся в рамках лексических тем «В магазине», «В кафе / В ресторане». Так, наряду с заданиями, связанными с выполнением и проговариванием арифметических действий над числами больше 10, в «Коммуникативном русском» предлагается серия упражнений, направленных на актуализацию введённого лексического материала. Например, предлагается изучить чек со списком купленных продуктов, выписать их стоимость, сосчитать и установить размер сдачи. Аналогичное действие может проделано с меню из ресторана или кафе: слушатели знакомятся с ассортиментом блюд, выбирают желаемые позиции, просчитывают их суммарную стоимость и устанавливают размер сдачи в зависимости от купюры, которой им предложено расплатиться. Кроме того, для актуализации лексического материала, связанного с указанными разрядами чисел, может быть использована тема «В банке». Здесь слушателям предлагается конвертировать различную валюту в рубли, причём можно задействовать информацию о курсе валюты в различных банках, отмечая более выгодные предложения. Информация о количестве может быть задействована и при создании собственного текста – например, текста рецепта национального блюда, в котором необходимо указать количество (в граммах или штуках) того или иного продукта. Кроме того, в качестве дополнительного обучающимся предлагается творческое задание, направленное на беглое и осознанное чтение разноразрядных числительных, входящих в состав вербального текста, а именно – чтение так называемых «цифровых стихотворений», ритмическая организация которых отсылает к поэтическим текстам фольклорных (частушка, колыбельная) и авторских произведений (тексты А.С. Пушкина, А.А. Блока, С.А. Есенина и т.д.).

При обращении к лексико-грамматической теме «Порядковые числительные» в «Коммуникативном русском» авторы также стремятся задействовать различные учебные действия – и чтение, и составление текста (монологического и диалогического), и аудирование, и письмо. Закономерно, что при изучении любой из лексико-грамматических тем возникает необходимость к обращению ранее пройденных грамматических блоков. Так, при обучении иностранных слушателей особенностям согласования порядковых числительных с именами существительных неизбежно актуализируются грамматические темы, связанные с категориями рода, числа и падежа имён существительных и прилагательных. Поэтому коммуникативные ситуации, необходимые для отработки грамматических навыков, могут дополняться новым лексическим материалом. Приведём примеры коммуникативно ориентированных упражнений, связанных с темой «Порядковые числительные». Тексты для чтения, содержащие информацию о биографических данных (год и дата рождения, даты знаковых событий и т.д.) того или иного общественного, культурного, политического деятеля, позволяют закрепить навыки работы с поликодовыми текстами, в которых представлены вербальные и числовые знаки. Информация о порядковых числительных оказывается задействованной в рамках лексической темы, предполагающей составление монолога и диалога о себе. Здесь обучающиеся тренируют навык согласования порядковых числительных с именами существительными, указывая дату и год своего рождения, свой возраст (при этом комментируется закономерность в употреблении существительных в форме родительного падежа «лет», «год», «года»). Сюда же добавляется ранее изученная информация о количественных числительных, и слушатели называют свои номера телефонов. Кроме того, обучающимся предлагается взять интервью у своих одноклассников, запрашивая информацию,

связанную с их возрастом, годом и датой рождения. Коммуникативно значимой для актуализации порядковых числительных оказывается ситуация, когда необходимо продиктовать адрес с указанием номера дома, подъезда, квартиры, этажа. Важной в реальной практике общения является и ситуация, когда диктуется номер рейса (автобуса, поезда, самолёта) и необходимо корректно его расслышать или же когда возникает необходимость сообщить собеседнику номер рейса или места (в поезде, в самолёте).

Заключение

В рамках данной статьи авторы рассмотрели экстраполяцию одной лексико-грамматической темы «Имя числительное» в различные лексические блоки. Эта экстраполяция, как представляется, оказывается возможной благодаря выстроенной системе упражнений, в которых, во-первых, оказывается значимым обращение к максимально реалистичным коммуникативным ситуациям, во-вторых, уделяется внимание различным учебным действиям – аудированию, письму, чтению и порождению текста.

Таким образом, использование описываемого пособия в процессе преподавания русского языка как иностранного для обучающихся из южноафриканских стран позволит совершенствовать навыки функциональной грамотности и даст им возможность успешно применять их в жизни.

Роль функциональной грамотности в освоении коммуникативной компетенции определяется не только как уровень образованности, но и как личностный результат успешности и способности личности обучающегося к коммуникации в различных ситуациях формирования собственных высказываний, навыков работы с информацией и корректировки речевого поведения. Следовательно, особое внимание необходимо уделять совершенствованию коммуникативной компетенции не только как основному, но и одному из ведущих компонентов в процессе формирования функциональной грамотности иностранных обучающихся.

Список литературы

1. Аввакумова Е. А. Формирование функциональной грамотности при обучении иностранцев русскому языку // Вестник Алтайского государственного педагогического университета. 2020. №2 (43). С. 25-30.
2. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / М.: Икар, 2009. С. 342.
3. Андрушина Н. П. Требования по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение. Второй вариант [Электронный ресурс]: электронный аналог печатного издания — 2-е изд. / М. — СПб.: Златоуст, 2009. 32 с.
4. Африка: региональная идентичность и традиции: ежегодник - 2021: сборник статей / под ред. Н.С. Кирабаева, Л.В. Пономаренко, В.И. Белова, Е.А. Долгинова // Москва: КУДН, 2021. 255 с. С. 5-8.
5. Владимирова Т. Е. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. 2-е изд., испр. и доп. / М. — СПб.: «Златоуст», 2001. 28 с.
6. Дондокова Р. П. Сущностная характеристика и структура коммуникативной компетентности // Вестник Бурятского государственного университета. 2012. №1. С. 18-21.
7. Жажева С. А. Теоретический анализ дефиниции «коммуникативная компетенция» // Новые технологии. 2010. №4. С. 164-167.
8. Забродина Н. П. Барсуков И. Е., Бурдакова А. А. Читательская грамотность: пособие по развитию функциональной грамотности старшеклассников / под общ. ред. Р. Ш. Мошнина. Москва: Академия Минпросвещения России, 2021. 80 с. С.3.
9. Захарова В. А., Безукладников К. Э. Типология заданий для формирования функциональной грамотности в подготовке учителя английского языка и начальных классов // Язык и культура. 2022. №60. С. 156-175. DOI: 10.17223/19996195/60/9.

10. Козлова Л. Ю., Тугова Л. Н., Хубиева Ф. М. О функциональной грамотности как элементе целостного процесса формирования коммуникативной компетенции обучающихся // Проблемы современного педагогического образования. 2023. №79-4. С. 61-63.
11. Концепция государственной поддержки и продвижения русского языка за рубежом // Официальный сайт Президента России. URL: <http://www.kremlin.ru/acts/news/50644> (дата обращения: 4.09.2023).
12. Пассов Е. И. Сорок лет спустя или сто и одна методическая идея / М.: Глосса-Пресс, 2006. 240 с.
13. Стурикова М. В. Коммуникативная компетенция: к вопросу о дефиниции и структуре // Инновационные проекты и программы в образовании. 2015. № 6. С. 27-32.
14. Указ Президента РФ от 31 марта 2023 г. № 229 "Об утверждении Концепции внешней политики Российской Федерации".
15. Шаховский В. И. Меняющаяся картина мира в языке и речи // Вестник Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2. Языкознание, 2015. № 1 (25). С. 7-20. ISSN 1998-9911.


Educational and methodological support for the formation of functional literacy of Russian language learners in the countries of southern Africa

Anastasia A. Vertianova

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department for Foreign Language Education
Perm State Humanitarian Pedagogical University

Perm, Russia

vertyanova@pspu.ru

 0009-0005-3337-4660

Maya A. Ermoshina

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department for General Linguistics, Russian and Komi-Permian Languages and Language Education
Perm State Humanitarian Pedagogical University

ermoshina_ma@pspu.ru


 0009-0004-9270-8061

Boris A. Kruse

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Head of the Department for Education and Psychology
Perm State Humanitarian Pedagogical University

Perm, Russia


kruze@pspu.ru

 0000-0000-0000-0000

Received 04.08.2023

Accepted 10.09.2023

Published 30.10.2023

 10.25726/v3678-1402-6627-1

Abstract

The article presents the aspects of educational and methodological support for the formation of functional literacy of Russian language learners in the countries of southern Africa. The relevance of this issue is determined by one of the priority goals of modern education, namely the development of literacy: general

cultural, functional, professional. The authors take as a basis the definition of functional literacy, which includes functional literacy as the ability of students to apply subject knowledge and basic skills to solve everyday tasks, the ability to comprehensively solve problems of varying degrees of complexity in situations beyond the educational area. The creation of a universal educational model aimed at the development and improvement of functional literacy and communicative competence is the basis for effective personal development of students. Authors of the publication refer to one of the main goals of Russia's foreign policy – to spread and strengthen the position of the Russian language in the world, to popularize the cultural achievements of the peoples of Russia in the countries of the African continent, which can include the focus of state policy on supporting the Russian language among the population of foreign countries on the basis of the formation of appropriate types of functional literacy. Considering the scarcity of theoretical research and practical developments in the methodology of teaching Russian as a foreign language for citizens living in southern Africa in the light of the concept of functional literacy, the authors of the article created an educational and methodological manual "Workbook. Russian communication: learning to read, write and speak Russian." The article describes the structure and logic of the teaching aid and examines the presented system of communicative and functionally oriented tasks united by the lexical and grammatical theme "Numerals".

Keywords

Russian as a foreign language, functional literacy, communicative competence, educational and methodological support, popularization of the Russian language.

References

1. Avvakumova E. A. Formirovanie funkcional'noj gramotnosti pri obuchenii inostrancev russkomu jazyku // Vestnik Altajskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. 2020. №2 (43). S. 25-30.
2. Azimov Je. G., Shhukin A. N. Novyj slovar' metodicheskikh terminov i ponjatij (teorija i praktika obuchenija jazykam) / M.: Ikar, 2009. S. 342.
3. Andrjushina N. P. Trebovanija po russkomu jazyku kak inostrannomu. Pervyj uroven'. Obshhee vladenie. Vtoroj variant [Jelektronnyj resurs]: jelektronnyj analog pechatnogo izdanija — 2-e izd. / M. — SPb.: Zlatoust, 2009. 32 s.
4. Afrika: regional'naja identichnost' i tradicii: ezhegodnik - 2021: sbornik statej / pod red. N.S. Kirabaeva, L.V. Ponomarenko, V.I. Belova, E.A. Dolginova // Moskva: KUDN, 2021. 255 s. S. 5-8.
5. Vladimirova T. E. Gosudarstvennyj standart po russkomu jazyku kak inostrannomu. Jelementarnyj uroven'. 2-e izd., ispr. i dop. / M. — SPb.: "Zlatoust", 2001. 28 s.
6. Dondokova R. P. Sushhnostnaja harakteristika i struktura kommunikativnoj kompetentnosti // Vestnik Burjatskogo gosudarstvennogo universiteta. 2012. №1. S. 18-21.
7. Zhazheva S. A. Teoreticheskij analiz definicii «kommunikativnaja kompetencija» // Novye tehnologii. 2010. №4. S. 164-167.
8. Zabrodina N. P. Barsukov I. E., Burdakova A. A. Chitatel'skaja gramotnost': posobie po razvitiu funkcional'noj gramotnosti starsheklassnikov / pod obshh. red. R. Sh. Moshninoj. Moskva: Akademija Minprosveshhenija Rossii, 2021. 80 s. S.3.
9. Zaharova V. A., Bezukladnikov K. Je. Tipologija zadanij dlja formirovanija funkcional'noj gramotnosti v podgotovke uchitelja anglijskogo jazyka i nachal'nyh klassov // Jazyk i kul'tura. 2022. №60. S. 156-175. DOI: 10.17223/19996195/60/9.
10. Kozlova L. Ju., Tugova L. N., Hubieva F. M. O funkcional'noj gramotnosti kak jelemente celostnogo processa formirovanija kommunikativnoj kompetencii obuchajushhihsja // Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovanija. 2023. №79-4. S. 61-63.
11. Koncepcija gosudarstvennoj podderzhki i prodvizhenija russkogo jazyka za rubezhom // Oficial'nyj sajt Prezidenta Rossii. URL: <http://www.kremlin.ru/acts/news/50644> (data obrashhenija: 4.09.2023).
12. Passov E. I. Sorok let spustja ili sto i odna metodicheskaja ideja / M.: Glossa-Press, 2006. 240 s.

13. Sturikova M. V. Kommunikativnaja kompetencija: k voprosu o definicii i strukture // Innovacionnye proekty i programmy v obrazovanii. 2015. № 6. S. 27-32.
14. Ukaz Prezidenta RF ot 31 marta 2023 g. № 229 "Ob utverzhdenii Konceptcii vneshnej politiki Rossijskoj Federacii".
15. Shahovskij V. I. Menjajushhajasja kartina mira v jazyke i rechi // Vestnik Volgogr. gos. un-ta. Ser. 2. Jazykoznanie, 2015. № 1 (25). S. 7-20. ISSN 1998-9911.